



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MTI) Nr. 10/2018
PËR LOGON E AGJENCISË KOSOVARE TË STANDARDIZIMIT

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MTI) No. 10/2018
ON LOGO OF KOSOVO STANDARDISATION AGENCY

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MTI) Br. 10/2018
O LOGU KOSOVSKA AGENCIJA ZA STANDARDIZACIJU



MINISTRI I MINISTRISË SË TREGTISË DHE INDUSTRIË	MINISTER OF THE MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY	MINISTAR MINISTARSTVA TRGOVINE I INDUSTRIJE
<p>Bazuar në nenin 23 të Ligjit Nr. 06/L-019 për Standardizim të Kosovës, Nr 2 / 15 shkurt 2018, nenit 38 paragrafi 6 të Rregullores Nr. 09/2011 për Punë të Qeverisë së Republikës së Kosovës si dhe nenit 8 paragrafi 1 nënparagrafi 1.4 dhe Shtojcën 8 të Rregullores Nr.02/2011 për Fushat e Përgjegjësive Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive nxjerr:</p>	<p>Pursuant to Article 23 of Law no. 06/L-019 On Standardization of Kosovo, No. 2/15 February 2018, Article 38 paragraph 6 of Regulation no. 09/2011 on the work of the Government of the Republic of Kosovo and Article 8 paragraph 1 sub-paragraph 1.4 and Annex 8 of Regulation No. 02/2011 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, issues the following:</p>	<p>Na osnovu člana 23 Zakona br. 06/L-019 o standardizaciju Kosova, br. 2/15 februar 2018, član 38 stav 6 Uredbe br. 09/2011 o radu Vlade Republike Kosovo, kao i člana 8 stav 1 podstav 1.4 i Aneksa 8 Uredbe br. 02/2011 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava izdaje:</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV(MTI) NR. 10/2018 PËR LOGON E AGJENCISË KOSOVARE TË STANDARDIZIMIT</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MTI) No. 10/2018 On LOGO OF KOSOVO STANDARDISATION AGENCY</p>	<p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MTI) Br. 10/2018 O LOGU KOSOVSKA AGENCIJA ZA STANDARDIZACIJU</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p>Article 1 Purpose</p>	<p>Član 1 Cilj</p>
<p>Ky udhëzim administrativ rregullon formën, përmbajtjen dhe përdorimin e logos nga Agjencia Kosovare e Standardizimit (në tekstin e mëtejme AKS), Këshilli Profesional i Standardizimit (në tekstin e mëtejme KPS) dhe</p>	<p>This Administrative Instruction regulates the form, content and use of the logo by the Kosovo Standardization Agency (hereinafter referred to as the KSA), the Professional</p>	<p>Ovo Administrativno uputstvo uređuje oblik, sadržaj i upotrebu loga od strane Kosovska Agencija za Standardizaciju (u daljem tekstu AKS), Profesionalnog Odbora za</p>



<p>Komitetet Teknike (në tekstin e mëtejme KT).</p>	<p>Standardization Council (hereinafter referred to as the PSC) and the Technical Committees (hereinafter referred to as TC).</p>	<p>standardizaciju (u daljem tekstu: POS) i Tehničkih Komiteta (u daljem tekstu: TK).</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2</p>	<p style="text-align: center;">Article 2</p>	<p style="text-align: center;">Član 2</p>
<p>Me përdorimin e logos së AKS identifikohet çdo dokument zyrtar që lëshohet nga AKS.</p>	<p>The use of the AKS logo identifies any official document issued by the KSA.</p>	<p>Upotreba logoa AKS identifikuje bilo koji zvanični dokument kojeg izdaje AKS.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3</p>	<p style="text-align: center;">Article 3</p>	<p style="text-align: center;">Član 3</p>
<p>Të gjitha standardet kosovare, standardet e adoptuara nga standardet evropiane dhe ndërkombëtare, sipas procedurave ligjore të AKS identifikohen me logon e AKS.</p>	<p>All kosovo standards, standards adopted by european and international standards, according to KSA legal procedures are identified with the AKS logo.</p>	<p>Svi kosovski standardi, standardi usvojeni prema evropskim i međunarodnim standardima, prema zakonskim procedurama AKS identifikovani su logom AKS.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4</p>	<p style="text-align: center;">Article 4</p>	<p style="text-align: center;">Član 4</p>
<p>Të gjitha standardet që shiten nga AKS duhet të kenë logon e AKS.</p>	<p>All standards sold by KSA must have the KSA logo.</p>	<p>Svi standardi koje se prodaju od strane AKS moraju imati logo AKS.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 5</p>	<p style="text-align: center;">Article 5</p>	<p style="text-align: center;">Član 5</p>
<p>Secili katalog, broshurë apo material për promovim dhe marketing të AKS duhet të ketë logon e AKS.</p>	<p>Each catalogue, brochure or promotion and marketing material of the KSA must have the KSA logo.</p>	<p>Svaki katalog, brošura ili promotivni i marketinški materijal AKS mora imati logo AKS.</p>



Neni 6	Article 6	Član 6
<p>1. Logo e AKS ka formën, ngjyrën dhe dimensionet si në vijim:</p> <p>1.1. Logo përmban dy figura gjeometrike në formë rombi, të cilat pasqyrojnë modelin standard në formë universale;</p> <p>1.2. Ngjyra e logos është e kaltër, por varësisht nga hapësira promovuese mund të ketë edhe ngjyrë të zezë;</p> <p>1.3. Në brendi të rombit janë inicialet e Agjencisë Kosovare për Standardizim, respektivisht shkronjat AKS;</p> <p>1.4. Madhësia minimale e logos është 6 [mm] lartësia;</p> <p>1.5. Shkronjat janë me ngjyrë të kaltër ose të zezë, ndërsa fonti “Open Sans”;</p> <p>1.6. Logo e AKS mund të jetë edhe në formë transparente.</p> <p>2. AKS, mund të përdor logon e saj edhe në madhësi ose ngjyrë tjetër, varësisht ku përdoret,</p>	<p>1. KSA logo has the following shape, colour and dimensions:</p> <p>1.1 The logo contains two geometrical rhombuses figures that reflect the standard model in a universal form;</p> <p>1.2 The colour of the logo is blue, but depending on the promotion space, it can be also black;</p> <p>1.3 Inside of the rhombuses are the initials of the Kosovo Standardization Agency, respectively letters KSA;</p> <p>1.4 Minimum size of the logo is 6 [mm] height;</p> <p>1.5 Letters are in blue or black colour, font “Open Sans”;</p> <p>1.6 KSA logo may be also in transparent form.</p> <p>2. KSA can use its logo in other sizes or colour depending on where it is used, posters,</p>	<p>1. Logo AKS ima oblik, boju i dimenzije na sledeći način:</p> <p>1.1 Logo sadrži dva geometriška figure u obliku romba koji odražavaju standardni model u univerzalnom obliku;</p> <p>1.2 Boja logo-a je plava, ali ovisno od promotivnog prostora može imati i crnu boju;</p> <p>1.3 Na romba nalaze se inicijali Kosovska Agencija za Standardizaciju, odnosno slova AKS;</p> <p>1.4 Minimalna veličina logo je 6 [mm] visina;</p> <p>1.5 Slova su plave ili crne boje, font "Open Sans";</p> <p>1.6 Logo AKS takođe može biti u transparentnom obliku.</p> <p>2. AKS takođe može koristiti svoj logo u drugim veličinama boje, zavisno od toga gde</p>



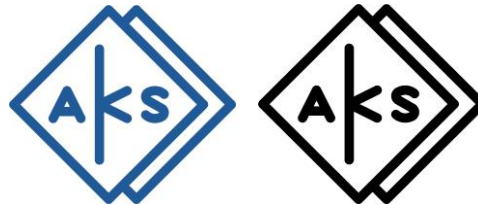
<p>posterë, banerë, katalogë, dhe materiale tjera promovuese.</p> <p>3. Logo e AKS, nuk mund të përdoret nga asnjë palë tjetër, ose në asnjë lloj produkti, paketimi, përveç nga vetë AKS.</p> <p style="text-align: center;">Neni 7</p> <p>Forma, ngjyra dhe specifikat tjera të logos janë të paraqitura në anekset 1 dhe 2 të cilat janë pjesë përbërse të këtij udhëzimi administrativ.</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Dispozitat shfuqizuese</p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij udhëzimi administrativ shfuqizohet Udhëzimi Administrativ Nr. 06/2013 për caktimin e formës, përmbajtjes dhe përdorimit të logos së Agjencisë Kosovare për Standardizim.</p>	<p>banners, catalogues, and other promotion handouts.</p> <p>3. KSA logo cannot be used by any other party, or in any type of product, packaging, except for KSA itself.</p> <p style="text-align: center;">Article 7</p> <p>Shape, colours and other characteristics of the logo are provided in annexes 1 and 2 of this a component part of this administrative instruction.</p> <p style="text-align: center;">Article 8 Abrogating provisions</p> <p>By the entry into force of this Administrative Instruction, the Administrative Instruction no. 06/2013 on determining the form, content and use of the logo of the Kosovo Standardization Agency, is abrogated.</p>	<p>se koristi, na primer: posteri, baneri, kataloge i drugi promotivni materijali.</p> <p>3. Logo AKS ne može koristiti bilo koja druga stranka ili bilo koji proizvod, ambalaža, osim AKS.</p> <p style="text-align: center;">Član 7</p> <p>Oblik, boja i karakteristika loga su navedeni u aneksima 1 i 2 deo ovog administrativnog uputstva.</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Ukidanje odredbi</p> <p>Nakon stupanja na snagu ovog Administrativnog Uputstva, ukida se Administrativno Uputstvo br. 06/2013 za utvrđivanje oblika, sadržaja i upotrebe loga Kosovska Agencija za Standardizaciju.</p>
---	--	---



<p style="text-align: center;">Neni 9 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga Ministri i Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë dhe publikimit të tij.</p> <p>ENDRIT SHALA</p> <hr/> <p>Ministri i Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë</p> <p>Prishtinë, 15.10.2018</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction enters into force seven (7) days after it has been signed by the Minister of the Ministry of Trade and Industry, and its publication.</p> <p>ENDRIT SHALA</p> <hr/> <p>Minister of the Ministry of Trade and Industry</p> <p>Pristina, 15.10.2018</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja od strane ministra Ministarstva Trgovine i Industrije, i objavljivanja.</p> <p>ENDRIT SHALA</p> <hr/> <p>Ministar Ministarstva Trgovine i Industrije</p> <p>Priština, 15.10.2018</p>
--	--	---



Aneksi 1.



1. Logo e AKS



Agjencia Kosovare e Standardizimit
Kosovo Standardisation Agency
Kosovska Agencija za Standardizaciju

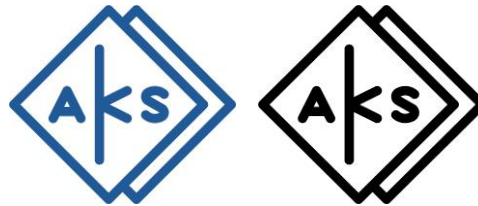


Agjencia Kosovare e Standardizimit
Kosovo Standardisation Agency
Kosovska Agencija za Standardizaciju



Figura 2. Logo dhe emërtimi i agjencisë

Annex 1.



1. KSA Logo



Agjencia Kosovare e Standardizimit
Kosovo Standardisation Agency
Kosovska Agencija za Standardizaciju



Agjencia Kosovare e Standardizimit
Kosovo Standardisation Agency
Kosovska Agencija za Standardizaciju



Figure 2. Agency Logo and designation

Aneks 1.



1. Logo AKS



Agjencia Kosovare e Standardizimit
Kosovo Standardisation Agency
Kosovska Agencija za Standardizaciju



Agjencia Kosovare e Standardizimit
Kosovo Standardisation Agency
Kosovska Agencija za Standardizaciju

Figura 2. Logo i naziv agencije



Aneksi 2.Gama e ngjyrave/CMYK; RG; WEB



C0 M0 Y0 K100
R35 G31 B32
#231f20



C0 M0 Y0 K90
R65 G64 B66
#414042



C100 M60 Y0 K0
R0 G102 B179
#0066B3

Annex 2. Color Palette/CMYK; RGB; WEB



C0 M0 Y0 K100
R35 G31 B32
#231f20



C0 M0 Y0 K90
R65 G64 B66
#414042



C100 M60 Y0 K0
R0 G102 B179
#0066B3

Aneks 2. Paleta boja/CMYK; RGB; WEB



C0 M0 Y0 K100
R35 G31 B32
#231f20



C0 M0 Y0 K90
R65 G64 B66
#414042



C100 M60 Y0 K0
R0 G102 B179
#0066B3